



3218/14/2 2014001596
VP144100994/003

214 711 9523
A Podujatie 994 R

HROMADNA LICENCNA ZMLUVA

o použití hudobných diel ich verejným vykonaním a verejným prenosom,
uzavretá podľa § 48 Autorského zákona č.618/2003 Z.z. (ďalej len Autorský zákon) medzi:
Organizáciou kolektívnej správy práv: SOZA - Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam, Rastislavova 3,
821 08 Bratislava 2, IČO: 178 454, DIČ: 2020795601, IC DPH: SK2020795601, štatutárny zástupca: Mgr. Anton Popovič - riaditeľ,
Odd. hud. produkcií: tel.: e-mail: (ďalej len SOZA)

Používateľom verejnej produkcie s hudbou, špecifikovaným nižšie (ďalej len Používateľ):

Používateľ (údaje Dodľa ORSR/ŽRSm	Mesto Košice
ulica Č. Trieda SNP 48/A	PSČ, obec 040 11 Košice
Okres Košice 2	číslo a kód bank. účtu
IČO 00691135	DIČ 2021186904 IČ DPH
Dátum nar.	Trvalé bydlisko:
	MUDr. Richard Raši, PhD.,MPH - primátor
Štatutárny zástupca: meno:	tel.
Kontaktná osoba Peter Vysopal	tel.
fax	e-mail
Poštová adresa: (ak je iná ako fakturačná adresa)	

Predmetom tejto zmluvy je udelenie licencie - súhlasu Používateľovi na použitie hudobných diel podľa § 18 ods. 2 písm. g) a h) Autorského zákona nižšie uvedeným spôsobom:

I. Podujatia s hudbou ako podstatnou / podpornou / doplnkovou zložkou

Krížikom označiť iba jeden druh použitia hudby	
☐	Koncert vážnej, džezovej hudby, koncertná baletná produkcia
☐	Koncert populárnej, dychovej, folklórnej, zmiešanej hudby, estráda, show, karaoke, promenádny koncert a podobné
☒	Kult.-spoločenské podujatie so zmiešanou hud. produkciou bez vstupného (vinobranie, hody, dožinky, jarmoky, trhy apod.)
☐	Koncert populárnej a/alebo vážnej hudby na voľnom priestranstve (bez vstupného)
☐	Tanečná zábava, diskotéka, kultúrno-spoločenský program s tancom, voľná zábava s tancom, karaoke s tancom a podobné
☐	Ples
☐	Tanečný kurz, výuka, krúžok apod.
☐	Lekcia kondičného cvičenia (aerobik, step-aerobic, fitness a pod.) a plateného návčiku pohybovej kultúry s hudbou (aj v rámci kurzov) a podobné
☐	Verejné súťažné alebo exhibičné podujatie spoločenských tancov a športov, ktorých vykonávanie je podmienené použitím hudby, ako napr. umelecká gymnastika, krasokorčuľovanie, akvabely a podobné
☐	Súťažné podujatie s priebežným podkresovým použitím hudby
☐	Cirkusová a artistická produkcia s použitím hudby a podobné
☐	Erotické vystúpenie (striptíz) apod.
☐	Verejná projekcia filmov (kino, reštaurácia, videokaviareň)
☐	Firemné podujatie, propagačná („promo“) prezentácia produktov s použitím hudby
☐	Módne, kadernícke, vizážistické a podobné prehliadky a súťaže s použitím hudby
☐	Reklamný stánok s predvádzaním produktov do 2 m ²
☐	Reklamný stánok s predvádzaním produktov do 10 m ²
☐	Platený občiansky alebo cirkevný obrad s použitím chránenej hudby
☐	Verejné zhromaždenie, sprievod, defilé s použitím hudby
☐	Hudba (na počúvanie bez tanca) predvádzaná výkonným umelcom alebo technickým zariadením obsluhovaným DJ v pohostinskom a občerstvovacom zariadení (kaviareň, reštaurácia, vináreň, bar a pod)
☐	Hudba v rámci recepcie, koktailu, banketu a podobných spoločenských podujatí
☐	Hudba na vernisáži umeleckej, alebo vzdelávacej výstavy
☐	Zvuková inštalácia pôvodnej hudby
☐	Hudba reprodukováaná ľubovoľným technickým zariadením na komerčnej výstave
☐	Hudba reprodukováaná v areáli príležitostného hromadného predajného podujatia (jarmok, vianočný a veľkonočný trh a podobné
☐	Hudba reprodukováaná v areáli pravidelne opakovaných predajných podujatí (burza, trhovisko a podobné)

Názov podujatia	Košické kultúrne leto 2014
alebo podrobne opísať podujatie	kultúrno - spoločenské podujatie - bez vstupného

Rozsah a čas použitia hudobných diel

Dátum konania podujatia *	alebo obdobie od 27.06.2014 do 14.09.2014
Produkcie pravidelne opakované v dňoch	Po ☐ Ut ☐ St ☐ Št ☐ Pi ☐ So ☐ Ne ☐
Počet podujatí za obdobie 9	alebo počet vyučovacích hodín (lekcií)
Hodina od 17.00 do 20.00	Čas použitia hudby 3,0 hod
Kapacita miesta konania ¹¹	Plocha m ² prevádzky alebo miestnosti 100 m ²
Ceny všetkých druhov vstupného na 1 deň	1/ € 2/ € 3/ € 4/ € 5/ €6/ €
bez konzumného	7/ € 8/ € 9/ € 10/ € 11/ € 12/ €
Konzumné na 1 deň ²¹	Celkové náklady (náklady za prenájom priestoru a náklady za hudbu) na 1 deň ³¹ € Podujatiapozvánky
	Áno ☐ Nie ☒

* Ak ste usporiadateľom turné, koncertnej šnúry a pod. priložte prosím tlačivo A4, ktoré nájdete na www.soz.sk - Tlačivá - Pre Používateľov

¹¹ Uviesť najvyšší prípustný počet osôb, ktorý priestor pojme.
²¹ Vyplniť v prípade, že na podujatie sa nevyberá vstupné, ale iba konzumné.
³¹ Vyplniť v prípade, že na podujatie sa nevyberá vstupné, ani konzumné.

II. **Miesto použitia hudobných diel**

Druh priestoru zariadenia, prevádzky	voľné priestranstvo alebo vyhradený priestor	Názov	Dolná Brána, Mestský park
ulica č.	Hlavná ulica, Mestský park	PSČ, obec	040 01 Košice

III. **Interpreti (výkonní umelci):**

Názov hudobného súboru, skupiny
Meno interpreta
Názov predkapely

IV. **Zoznam použitých hudobných diel** - doručiť SOZA najneskôr do 7 dní po podujatí

Názov hudobného diela	Autor(i) hudby ¹⁾	Autor(i) textu ¹⁾	Počet ²⁾
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

1) prosíme uviesť aj upravovateľov, spracovateľov, aranžérov a prekladateľov
2) počet predvedení skladby v rámci použitia (ak nie je uvedené, predpokladá sa jedno predvedenie)
Ak treba, použite tlačivo A5, ktoré nájdete na www.soz.sk - Používatelia hudby, prípadne pokračujte v zozname na priloženom liste podľa predlohy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

V. **Autorská odmena**

- Používateľ sa zaväzuje za použitie hudobných diel dohodnuté touto zmluvou, zaplatiť SOZA autorskú odmenu podľa platného Sadzobníka SOZA, ktorý je k dispozícii na nahliadnutie v sídle SOZA a uverejnený na www.soz.sk.
- Používateľ sa zaväzuje uhradiť autorskú odmenu v lehote splatnosti vystavenej faktúry. Ak Používateľ neuhradí faktúru v lehote splatnosti uvedenej na faktúre, stráca nárok na všetky výhody, vyplývajúce zo Sadzobníka SOZA. :
- Autorská odmena v zmysle článku V. bod 2 sa považuje za uhradenú dňom pripísania úhrady na účet SOZA alebo zaplatením do pokladne SOZA.

VI. **Záverečné ustanovenia**

- Táto zmluva sa uzatvára na dobu
 - neurčitú s účinnosťou od
 - určitú s účinnosťou od 27.06.2014 do 14.09.2014Neoznačením doby sa zmluva považuje uzavretá na dobu neurčitú.
- Používateľ vyhlasuje, že údaje uvedené v tejto zmluve sú úplné, pravdivé a správne a že nezamŕka žiadne skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na určenie výšky autorskej odmeny. Zároveň sa Používateľ zmluvou písomne oznámiť SOZA najneskôr v lehote do 15 dní odo dňa kedy sa používateľ dozvedel o týchto zmenách, alebo odo dňa kedy o nich musel byť informovaný podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr. Používateľ zároveň berie na vedomie, že náhradu prípadných škôd, ktoré by SOZA vznikli z uvedenia nepravdivých údajov v tejto zmluve, príp. z neskorého oznámenia zmien údajov súvisiacich so zmluvou, bude SOZA uplatňovať podľa všeobecne platných predpisov. Používateľ tiež berie na vedomie, že SOZA zodpovedá za rozúčtovanie zaplatenej autorskej odmeny autorom použitých diel v rozsahu Používateľom dodaného zoznamu. Autorská odmena bude zvýšená o zákonnú sadzbu DPH. Údaje, poskytnuté v tejto zmluve, budú použité výlučne pre výkon kolektívnej správy práv podľa Autorského zákona.
- Používateľ sa zaväzuje doručiť SOZA najneskôr do 7 dní po podujatí so živou hudbou kompletný zoznam všetkých použitých hudobných diel. Ak Používateľ kompletný zoznam použitých hudobných diel nedoručí v uvedenej lehote, zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 20% zo základnej fakturovanej sadzby, najmenej však 10 €.
- Používateľ ďalej berie na vedomie, že v zmysle § 81 ods.4 autorského zákona č. 618/2003 Z.z. je organizácia kolektívnej správy oprávnená kontrolovať včasné a riadne plnenie zmlúv s ňou uzatvorených. Používateľ je povinný organizácii kolektívnej správy túto činnosť umožniť.
- Používateľ, ktorý použije chránené dielo bez súhlasu autora, príp. neuhradí autorskú odmenu, poruší autorské právo čím môže naplniť skutkovú podstatu;
 - priestupku podľa § 32 zákona č.372/1990 Zb. o priestupkoch v znení platných predpisov,
 - trestného činu podľa § 283 Trestného zákona.
- Osoba, ktorá v mene Používateľa uzatvára túto Zmluvu je oprávnenou osobou konať v mene Používateľa.
- Zmluvu možno meniť a dopĺňať obojstranne podpísanými písomnými dodatkami k tejto zmluve. Zmluvu je možné vypovedať ku koncu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- Vo veciach neupravených touto zmluvou platia ustanovenia Autorského zákona a Občianskeho zákonníka.
- Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, po jednom exemplári pre každú stranu. Zmluva je uzatvorená okamihom doručenia podpísanej zmluvy zo strany SOZA Používateľovi.
- Pre všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto zmluvou a jej vykonávaním sú príslušné výlučne všeobecné sudy Slovenskej republiky

V Košiciach

dňa 11.06.2014

V Bratislave, dňa 08.-07. 2014

Podpis za Používateľa
alebo osoba oprávnená konať v mene Používateľa

Podpis za SOZA

Rastislavova 3, 821 08 Bratislava 2
www.soz.sk
reg. č. MV SR; WS/1-900/90-5.828

IČO: 178 454, DIČ: 2020795601
IČ DPH: SK2020795601



Príloha k hromadnej licenčnej zmluve
o použití hudobných diel ich verejným predvádzaním, uzavretá podľa §48 Autorského zákona č.618/2003 Z.z.
medzi:

Ä4
podujatie

Organizáciou kolektívnej sorávv oráv: **SOZA - Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam, Rastislavova 3, 821 08 Bratislava 2, IČO: 178 454, DIČ: 2020795601,**
IČ DPH:

(ďalej len SOZA)

a

Používateľ: Mesto Košice, Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice

IČO: 00691135

DIČ: 2021186904

Predmetom prílohy je doplnenie bodov L a III.. Príloha je neoddeliteľnou súčasťou Hromadnej licenčnej zmluvy. Táto príloha je vyhotovená v dvoch exemplároch.

	Dátum konania	Druh použitia hudby	Názov podujatia	Interpret, skupina	Adresa miesta použitia hud.diel	Hodina od-do	Kapacita	Vstupné	Konzumné	Celkové náklady
1.	27.06.2014	koncert populárnej hudby	Košické kultúrne leto 2014	RAKBY	Hlavná ulica - Dolná brána, Košice - voľné priestranstvo	18.00-20.00	500	0,- EUR	0,- EUR	-
2.	30.06.2014	koncert vážnej hudby	Košické kultúrne leto 2014	Musica Iuvenalis	Hlavná ulica - Dolná brána, Košice - voľné priestranstvo	17.00-17.30	500	0,- EUR	0,- EUR	-
3.	04.07.2014	koncert dychovej hudby	Košické kultúrne leto 2014	Hasičská Dychová Hudba Košice	Hlavná ulica - Dolná brána, Košice - voľné priestranstvo	18.00-19.00	500	0,- EUR	0,- EUR	-
4.	18.07.2014	koncert ľudovej hudby	Košické kultúrne leto 2014	Borievka	Hlavná ulica - Dolná brána, Košice - voľné priestranstvo	18.00-19.00	500	0,- EUR	0,- EUR	-
5.	01.08.2014	koncert populárnej hudby	Košické kultúrne leto 2014	Maroš Bango	Hlavná ulica - Dolná brána, Košice - voľné priestranstvo	18.00-19.00	500	0,- EUR	0,- EUR	-
6.	24.08.2014	koncert populárnej hudby	Košické kultúrne leto 2014	Slovák Tango	Mestský park, Košice -voľné priestranstvo	17.00- 18.00	200	0,- EUR	0,- EUR	-
7.	31.08.2014	koncert populárnej hudby	Košické kultúrne leto 2014	Gejza Petrik a skupina Kamaráti	Mestský park, Košice -voľné priestranstvo	17.00-18.00	200	0,- EUR	0,- EUR	-
8.	07.09.2014	koncert populárnej hudby	Košické kultúrne leto 2014	Helena Okresová	Mestský park, Košice -voľné priestranstvo	17.00- 18.00	200	0,- EUR	0,- EUR	-
9.	14.09.2014	koncert populárnej hudby	Košické kultúrne leto 2014	COMBO a Traja z Raja	Mestský park, Košice -voľné priestranstvo	17.00-18.00	200	0,- EUR	0,- EUR	-
10.										

VP/14/00994/003

Druh použitia hudby - napr. koncert pop.hudby-KPH, koncert váž.hudby-KPH, koncert pop. alebo váž. hudby na voľnom priestranstve, tanečná zábava, firemné podujatie...

Názov podujatia - napr. Vianočné trhy, Dni mesta Košice, Bratislavský bál...

Interpret, skupina - napr. sk.Desmod, L'H Detva, FS Lúčina, Z.Predná, DJ Lobo a pod.

Adresa miesta použitia - úplná adresa: napr. Dom kultúry, Červená 85, Nitra; Námestie republiky, Sered'...)

Hodina od - do - uvádzať pri koncerte na voľnom priestranstve

Kapacita - uviesť najvyšší prípustný počet osôb v miestnosti, alebo v priestore

Vstupné - uviesť všetky druhy vstupeniek na 1 deň

Konzumné - uviesť v prípade ak sa na podujatie nevyberá vstupné, ale iba konzumné

Celkové náklady - uviesť v prípade ak je podujatie na pozvánky bez vstupného, alebo bez konzumného

11.06.2014

Dátum

Peter Vysopal

Vyhotovil

Podpis za používateľa
alebo osoba oprávnená konať v mene používateľa

ZOZNAM PREDVEDENÝCH HUDOBNÝCH DIEL

Usporiadateľ (názov a adresa): Mesto Košice, Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
IČO: 00691135 e-mail:
Kontaktná osoba: Peter Vysopal Tel.č.:
Druh použitia hudby: (prosíme označiť) ☐ podujatie so živou hu Jbou bez tanca
☐ podujatie so živou hudbou s tancom

Dátum konania: 27.06.2014 alebo obdobie od - do
Interpret/skupina: Bacil a Rakby
Miesto konania podujatia (názov a adresa): Hlavná ulica - Dolná brána, Košice

Názov hudobného diela	Autor (i) hudby ¹⁾	Autor (i) textu ¹⁾	Počet ²⁾
1. Keď vojdem	Rakby, Kali	Rakby, Kali	1
2. Pod papučou	Rakby	Rakby	1
3. Fresh	Rakby	Rakby	1
4. L.a.s.k.a.	Rakby	Rakby, Mirgová	1
5. Ukáž mi lásku	Sukowach	Rakby	1
6. Zahod' za hlavu	Bacil, Rakby	Bacil, Rakby	1
7. Svet patrí nám	Sukowach	Rakby	1
8. 365 dní	Bacil, Rakby	Bacil, Rakby	
9. Love	Bacil, Rakby	Bacil, Rakby	1
10. Flow	Bacil, Rakby	Bacil, Rakby	1
11.			
12.			
13.			
14.			
15.			
16.			
17.			
18.			
19.			
20.			
21.			
22.			
23.			
24.			
25.			

V prípade, že na podujatí bolo predvedených viac hudobných diel, prosíme pokračujte na ďalšom tlačive zoznamu predvedených hudobných diel. Na každom tlačive je nevyhnutné vyplniť údaje o usporiadateľovi.

1) prosíme uviesť aj upravovateľov, spracovateľov, aranžérov a prekladateľov
2) prosíme uviesť počet predvedení skladby v rámci použitia (ak nie je uvedené, predpokladá sa iba jedno predvedenie)

UPOZORNENIE:
Tento zoznam predvedených hudobných diel je platný len pre používateľa (usporiadateľa podujatia), ktorý má uzavretú Hromadnú licenčnú zmluvu so SOZA. Pri podujatí so živou hudbou je potrebné zaslať zoznam predvedených hudobných diel najneskôr do 7 dní po podujatí.
Ak používateľ (usporiadateľ) zoznam diel nedoručí v uvedenej lehote, zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 20% zo základnej fakturovanej sadzby najmenej však 10 Eur.

V Košiciach dňa 01.07.2014
Za usporiadateľa (pečiatka, podpis)

Rastislavova 3, 821 08 Bratislava 2 IČO: 178 454

reg. č. MV SR: WS/1-900/90-5828